



国际民用航空组织

每日简报

大会第 37 届会议

第 2 号
29/9/10

大会每一工作日的早晨都出版一份国际民航组织每日简报，内容包括：出版日当天的会议安排，大会前一天工作的扼要介绍，社交活动日程表和一般事项通知。

会议安排：2010 年 9 月 29 日，星期三

执行委员会第一次会议 随后召开全体会议第三次会议	9 时	大会厅 (会议中心四层第 1 和第 2 会议室)
执行委员会第二次会议	14 时	会议中心四层第 1 会议室
法律委员会第一次会议	14 时	第 2 会议室
经济委员会第一次会议	14 时	会议中心一层第 3 会议室

急诊服务

星期一至星期五 8 时 30 分至 16 时 30 分 分机 8212

医务室位于办公大楼四层 4.25 室，电话分机 8212。大会期间将有一名护士从 8 时 30 分至 16 时 30 分在那里值班。如果发生紧急情况且找不到护士，同在四层 4.35.28 室的社会保障和福利股，电话分机 8236 或 8237，会采取适当行动获得医疗协助。

与会人员如果需要就医，可从其旅馆管理部门获得旅馆内或住在旅馆附近的医生的地址和电话号码。

离国际民航组织总部大楼最近的医院是麦吉尔大学卫生中心 (Royal-Victoria Hospital)，电话(514) 934-1934。

大多数医院设有全天 24 小时服务的急诊室。

可通过医生或拨打急救中心 (Urgences-Santé) 电话 911 获得救护车服务。

大楼保安

保安人员经严格指示，不允许未佩戴国际民航组织大楼保安通行证的人员进入国际民航组织大楼。在大楼内必须始终将通行证佩戴在醒目部位。

每位与会人员在注册时领到的大会胸卡就是大楼保安通行证，持此证可进入会议中心。请特别注意不要遗失这个胸卡，但若发生丢失，注册处人员会在出示适当证明后予以补发。

代表/来访者进入办公大楼

国家代表团必须向国际民航组织保安科提出准许其代表进入办公大楼的许可。此外，访问国家代表团的代表名单应每日送交国际民航组织保安科（ISEC@icao.int）。

昨天的会议

全体会议第一次会议

2010年9月28日11时，理事会主席在全体会议第一次会议上作为大会临时主席主持了大会开幕式。三位嘉宾出席了开幕式并向会议致词，他们是：魁北克省长 Jean Charest 阁下、蒙特利尔市长 Gérald Tremblay 先生和代表加拿大政府出席的运输、基本设施和社区部长 Chuck Strahl 阁下。

嘉宾离开之后，全体会议通过了 WP/1 号文件第 2 号修改稿当中的议程。

临时主席宣布将于 2010 年 10 月 2 日星期六 9 时举行理事会第一部分和第二部分理事国的选举。提名参加竞选应以书面形式通知给秘书长，提名参加竞选的截止日期定为 2010 年 9 月 30 日星期四 12 时 30 分。只能在理事国第一部分和第二部分选举完成之后才能接收关于提名参加理事会第三部分的竞选通知，应在 2010 年 10 月 2 日星期六会议闭幕之后至 2010 年 10 月 4 日星期一同一时间截止的 48 小时之内提交给秘书长。将于 2010 年 10 月 5 日星期二下午举行理事会第三部分的选举。选举出任理事会缔约国的最多名额规定如下：第一部分 11 个国家；第二部分 12 个国家和第三部分 13 个国家。

根据理事会在 WP/8 号文件中提出的建议，大会核准对《议事规则》第九节（选举理事会的表决）提出的修订，以便能够使用电子投票系统进行理事会选举，对此的理解是，将仍保留手工投票作为一种备用选择办法。

全体会议设立了执行委员会和全权证书委员会。临时主席请柬埔寨、科威特、巴拿马、斯洛伐克和乌干达代表团指定其代表团一名成员参加全权证书委员会。委员会将于全体会议第一次会议之后开会。全体会议同时还设立了技术、经济、法律和行政委员会以及协调委员会。

全体会议接着回到 WP/1 号文件第 2 号修改稿内的议程，将项目 10 至 22 发交执行委员会；项目 23 至 46 发交技术委员会；项目 47 至 54 发交经济委员会；项目 55 至 62 发交法律委员会；和项目 63 至 75 发交行政委员会。

全体会议第二次会议

全权证书委员会主席巴拿马代表于 2010 年 9 月 28 日 15 时向全体会议第二次会议提交委员会的临时报告，其中指出在会议召开时，152 个缔约国已经登记注册，其中 148 个缔约国已按照适当的方式递交了全权证书。6 个国家虽然递交了全权证书，但尚未登记注册。登记注册的 32 个观察员代表团当中，29 个代表团提交了适当的全权证书。2 个观察员代表团递交了全权证书，但尚未登记注册。

全权证书委员会建议大会敦促所有尚未递交适当全权证书的国家或组织尽快递交全权证书，但目前，允许他们参加会议的讨论，并允许缔约国的代表团享有投票权。全体会议批准了全权证书委员会提交的临时报告。

关于议程项目 4，在美国首席代表提名和澳大利亚首席代表附议下，大会以鼓掌方式选出尼日利亚候补首席代表 Harold O. Demuren 先生担任大会主席。

在巴西首席代表提名和哥伦比亚首席代表附议下，也以鼓掌方式同意下列人选担任副主席：

第一副主席	Cătălin Radu 先生，罗马尼亚候补首席代表
第二副主席	José Tomas Pérez 先生，多米尼加共和国候补首席代表
第三副主席	Valeriy Okulov 先生，俄罗斯联邦首席代表
第四副主席	Mohammed Al Suwaidi 先生，阿拉伯联合酋长国代表

关于议程项目 6，在马来西亚首席代表提名和加拿大首席代表支持下，大会以鼓掌方式同意下列人选担任各委员会主席：

技术委员会	Sameh El Hefny 先生，埃及首席代表
经济委员会	Silvia Gehrler 女士，奥地利候补首席代表
法律委员会	Levers Mabaso 先生，南非代表
行政委员会	Nasim Zaidi 博士，印度代表

会议的其余时间听取了下列各国代表团的发言：比利时、欧洲联盟、中国、印度、美国、印度尼西亚、肯尼亚、墨西哥、尼加拉瓜、尼日利亚、秘鲁、也门、沙特阿拉伯和哥伦比亚。

社交活动

秘书长为便利代表团之目的，公布了以下的社交活动时间表，供代表团了解各个东道主计划举行活动的日期。这仅包括已向秘书长办公室通报的活动，除非另作说明，**东道主会对其中的每一项活动单独发出邀请**。这份时间表可能会有变动。

2010年9月29日，星期三	埃及代表团的午餐会 加拿大代表团的招待会 ¹⁾ 与国际民航组织会议中心第一层相邻的“Le Passage International”廊道（入口经由注册区的滑门） 18时 — 20时
2010年9月30日，星期四	拉丁美洲和加勒比国家集团派驻国际民航组织理事会代表的早餐会 北欧代表团—丹麦的午餐会 沙特阿拉伯代表团的招待会 新加坡代表团的招待会 南非代表团的招待会 美利坚合众国代表团的招待会
2010年10月1日，星期五	意大利代表团的早餐会 德国代表团的午餐会 比利时—ABIS集团代表团的招待会 马来西亚代表团的招待会 尼日利亚代表团的招待会 联合王国代表团的招待会
2010年10月2日，星期六	斯洛文尼亚代表团的午餐会 阿拉伯联合酋长国代表团的招待会

- 2010年10月4日，星期一
- 黎巴嫩代表团的早餐会
 - 各非洲国家代表团主办的午餐会
 - 法国代表团的招待会
 - 大韩民国代表团的招待会
- 2010年10月5日，星期二
- 摩洛哥代表团的早餐会
 - 俄罗斯联邦代表团的招待会

如有代表团希望预定社交活动的日期或对上述安排做出修改，请与秘书长办公室的 **Andrée Duranceau** 女士联系（电话分机：8043）。

注：¹⁾ 请所有与会人员及其配偶出席加拿大政府于2010年9月29日星期三18时在与国际民航组织会议中心第1层相邻的“Le Passage International”廊道举行的招待会（入口经由注册区的滑门）。

注：向文件分发台提交的个人留言和邀请函除了写明收件人的姓名之外，还应注明收件人的国家或组织。

联谊活动

国际民航组织为大会与会人员的陪同人员做了活动安排。已向每位登记有陪同人员的与会人员散发了一份活动安排表。如需更多的活动安排表副本，可在会议中心一层的服务台领取。

此外，在国际民航组织每日简报之后，有一粉页，标题为“**2010年活动安排表**”，这是计划包括的所有活动的概要。**这一安排将每天更新**。因此，敬请各位代表每天将每日简报中的粉页交给其陪同人员。

同时，请注意，V. 邦雅曼夫人和 N. 高贝夫人将于**2010年9月29日（星期三）**在会议中心一层为与会陪同人员举办**欢迎茶会**。请帖已发出，但是即使没有收到请帖，也请所有陪同人员出席。

国际民航组织新闻区

国际民航组织第37届大会新闻区将自2010年9月28日星期二起至10月8日止每日开放。诚挚地邀请大家参观位于大会厅前厅处的新闻区。

新闻区是一个独特的机会，使所有代表团更好地了解秘书处代表本组织各缔约国正在开展的工作。这也是一个及时的机会，使您能与秘书处的工作人员会面，提出您对国际民航组织各方面工作的问题。

国际民航组织秘书处情况介绍

专题情况说明会将在大会厅前厅举行。

今天:

题目: 航空数据

主讲人: Narjess Teyssier, 经济分析和政策科科长

日期/时间: 9月29日 1030时

地点: 四层大会厅前厅

题目: 国际航空与气候变化

主讲人: Jane Hupe, 环境处处长

日期/时间: 9月29日 1300时

地点: 四层大会厅前厅

题目: 为国际航空实现气候变化目标的可行性

主讲人: Theodore Thrasher, 环境处环境官员

日期/时间: 9月29日 1530时

地点: 四层大会厅前厅

工作站

将在会议中心四层附近的网吧提供 20 个工作站, 各装有微软办公室软件, 此外还有两台打印机, 供希望上网使用网络电子邮件服务的与会人员使用。

电话

电话已安装在会议中心一层第 3 号会议室隔壁和会议中心四层网吧隔壁。

电子文本格式的大会文件

电子文本格式的大会文件

所有大会文件均可在 www.icao.int/assembly37 查阅

参考文件存放于 www2.icao.int/en/ICAO-net,

用户名: **assembly37**; 密码: **XXa37del** (注意大小写)

代表团不妨使用电子格式的文件协助保护环境。所有大会文件均可在国际民航组织的公共网站 (www.icao.int) 查阅, 参考文件可查阅密码保护的 ICAO-NET (www.icao.int/icao-net) 网站内 "Electronic publications" 项下的文件。电脑和打印机设于会议中心四层网吧内。

文件分发

文件分发区设于会议中心一层, 分发时间为每日 0900 时至 1700 时。此外, 请各国代表团注意 ICAO SA 37/3 – 10/20 号国家级信件 (事由: 大会第 37 届会议, 2010 年 9 月 28 日至 10 月 8 日, 蒙特利尔) 的内容, 即各国代表团最多将收到四套大会文件。如果希望取得某一具体文件, 可从国际民航组织公共网站查找。

各项通知

1. 代表团名单

1.1 第一份代表团名单将于今天 2010 年 9 月 29 日星期三散发。对名单的订正应通知登记处。订正后的代表团名单将在大会期间散发。

2. 座位安排 — 大会厅

2.1 全体会议正式开幕式的座位安排是按照每个有六名或六名以上与会人员的缔约国代表团最多可有六个座位 (三个靠桌子, 三个在后排)。为有五名与会人员的代表团分配了三个靠桌子的座位和二个靠后排的座位。为有四名与会人员的代表团分配了最多四个座位 (两个靠桌子, 两个在后排)。为有三名与会人员的代表团分配了两个靠桌子的座位和一个后排的座位。为有两名代表的代表团提供了一个靠桌子的座位和一个后排的座位。还在会议中心五层的边廊旁听席为与会人员提供了另外一些座位, 可乘 7 号或 8 号电梯或使用四层大会厅门前的楼梯进入。还请与会人员在会议中心一层的 3 号会议室观看开幕式。

2.2 以后各次会议将根据实际要求和供代表团使用的席次空间安排座位。

3. 同声传译设备

3.1 在桌边下方装有音响控制组件, 上面的语文选择转钮可用于选取语文:

发言人	0	俄文	4
英文	1	中文	5
法文	2	阿拉伯文	6
西班牙文	3		

4. 咖啡供应服务

4.1 在上午和下午的会间休息期间, 会议中心四层大会厅外边将供应咖啡和茶。

5. 与会人员的私人物品

5.1 建议与会人员晚上务必不要将文件和其他私人物品留在会议室内。

5.2 建议与会人员在大楼内何时何地都要照看好个人的物品、箱包等。

5.3 位于会议中心一层的文件分发台专门用于分发国际民航组织发布的大会文件。由于场地有限，无法保管或短时间地保存与会人员的文件和其他私人物品。

6. 监听交换机（MX）系统

6.1 在国际民航组织总部大楼有办公室的国家代表团，可通过使用监听交换机拨打以下号码旁听大会各次会议的进行情况：

	大会厅	第 1 会议室	第 2 会议室	第 3 会议室	第 5 会议室
发言人	11	11	21	31	41
阿拉伯文	17	17	27	37	47
中文	16	16	26	36	46
英文	12	12	22	32	42
法文	13	13	23	33	43
俄文	15	15	25	35	45
西班牙文	14	14	24	34	44

7. 与会人员提前离会

7.1 在大会结束前即需离会的代表团成员和观察员，请通知会议中心四层的文件分发台。

7.2 整个代表团如果提前离会，应该以书面形式通知秘书长。可将该通知交存会议中心四层的文件分发台，或者交给会议和办公服务科科长办公室（4.10 室）。

8. 小卖部服务

8.1 为便于代表团和秘书处使用，小卖部在大会期间的营业时间如下：

第一周

星期二

9 月 28 日

12 时 30 分 — 14 时

16 时 30 分 — 18 时

星期三	9月29日	12时30分 — 14时 16时30分 — 18时
-----	-------	------------------------------

星期四	9月30日	12时30分 — 14时 16时30分 — 18时
-----	-------	------------------------------

第二周

星期二	10月5日	12时30分— 14时 16时30分— 18时
-----	-------	----------------------------

星期三	10月6日	12时30分 — 14时 16时30分 — 18时
-----	-------	------------------------------

星期四	10月7日	12时30分 — 14时 16时30分 — 18时
-----	-------	------------------------------

职工协会专卖店

请每日在 1200 时至 1400 时之间光顾我们设在会议中心一层的专卖店。


特别集邮信封

在国际民航组织大会举行第 37 届会议之际，将发行一个以下所示的特别集邮信封，信封邮戳则与加拿大邮政公司合作制作。

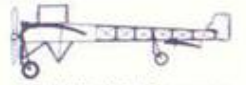


需要特别指出的有关这张信封的一些特点：

1. 这张邮票是历史上首次将国际民航组织旗帜上本组织的图徽印在邮票上。
2. 文字以绿色印出；绿色是本届大会讨论的主题之一——环境。此外，数字 37 中心部分的设计选自参加 2009 年在国际民航组织为世界环境日举行的“在绿色环境中航行”比赛的儿童的作品。
3. 底框纪念雅克·莱塞普伯爵于 1910 年 7 月 2 日在加拿大首次航空展览上驾驶他称为“金龟子”的 Bleriot XI 型飞机首次飞越蒙特利尔 100 周年。

这张特别的信封在大会期间可在会议中心 A 层职工协会专卖店购买，售价加币 5 元。这张稀有的信封印量有限（先来先售，售完为止）；每人最多购买两张。不过，贴有加拿大普通邮票的这种信封也可在专卖店购买，每张售价加币 3 元。



**37th Session of the Assembly
Montréal, 28 September - 8 October 2010**



2 July 2010 – 100th Anniversary
of the first flight over Montréal
by Count Jacques de Lesseps
in the Blériot XI "Le Scarabée" aircraft.

**国际民航组织欢迎委员会 — 大会第 37 届会议
2010 年活动安排表**

报名登记：所示日期为截止日期；强烈建议尽早报名登记

日期和时间	活动内容	东道主	报名截止日期
星期三，9 月 29 日 15 时 — 17 时	欢迎茶会	国际民航组织 V. 邦雅曼夫人 N. 高贝夫人	毋需报名
星期五，10 月 1 日 8 时 45 分 — 12 时 30 分	观光游览蒙特利尔	蒙特利尔市	星期四 9 月 30 日 正午
星期一，10 月 4 日 7 时 15 分 — 18 时	魁北克城一日游	魁北克政府	星期四 9 月 30 日 正午
星期三，10 月 6 日 7 时 15 分 — 18 时	渥太华一日游	加拿大常驻国际民航组织代 表团代表加拿大政府	星期一 10 月 4 日 正午

服务台：954-8219 分机 7081

—完—